



---

Warranty

Garantie

Garantie

Garanti

Garantía

Garanti

Garantia

Takuu

Garantie

Garanti

Garanzia

## EN

---

All the parts of your KinderStep® unit, are warrantied against defects in materials and workmanship under normal use and service, for a period of 5 years that starts at the date of purchase. For the warranty to apply, the unit must be used in accordance with the Installation Guide. The warranty does not cover damages or deterioration caused by:

- Alterations or the use of parts that are not provided or authorized by Dickson24;
- Exposure to extreme weather;
- Discoloration and rust;
- Accidents, acts of God and force majeure.

### The warranty period will be extended to 10 years if:

- Dickson24 receives a message sent through [www.kinderstep.co/contact](http://www.kinderstep.co/contact);
- The message field contains the word string "WARRANTY REGISTRATION";
- All fields are filled out.

These warranties are limited to, at the option of Dickson24, the repair or replacement of the defective unit, provided that such a unit is returned to Dickson24, transportation prepaid, for Dickson24's inspection and approval.

**If your KinderStep unit is vandalized or stops retracting**, regardless of its age, you can purchase a new, like unit directly from Dickson24 for a small deductible (one-third of current list price for the unit, plus freight).

## FR

---

Toutes les pièces de votre unité KinderStep® sont garanties contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat. Pour que la garantie s'applique, l'appareil doit être utilisé conformément au guide d'installation. La garantie ne couvre pas les dommages ou les détériorations causés par :

- les modifications ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas fournies ou autorisées par Dickson24 ;
- l'exposition à des conditions météorologiques extrêmes ;
- la décoloration et rouille ;
- les accidents, acte de la nature et cas de force majeure.

### La période de garantie sera étendue à 10 ans si :

- Dickson24 reçoit un message envoyé via [www.kinderstep.co/fr/contact](http://www.kinderstep.co/fr/contact) ;
- le message comporte l'énoncé « WARRANTY REGISTRATION » ;
- tous les champs sont remplis.

Ces garanties sont limitées, au choix de Dickson24, à la réparation ou au remplacement de l'unité défectueuse, à condition qu'une telle unité soit retournée à Dickson24, transport payé d'avance, pour inspection et approbation par Dickson24.

**Si votre unité KinderStep est vandalisée ou cesse de se rétracter**, quel que soit son âge, vous pouvez acheter une nouvelle unité similaire directement auprès de Dickson24 pour une petite franchise: un tiers du prix courant de l'unité, les frais de port en sus.

## ES

---

Todos las piezas de su unidad KinderStep® están garantizadas en caso de defectos en materiales y mano de obra bajo uso y servicio normales, por un periodo de 5 años que comienza en la fecha de compra. Para que se aplique la garantía, la unidad debe utilizarse de acuerdo con la guía de instalación. La garantía no cubre daños o deterioro causado por:

- Alteraciones o el uso de piezas que no sean proporcionadas o autorizadas por Dickson24
- Exposición a condiciones climáticas extremas
- Decoloración y óxido
- Accidentes, casos fortuitos, y fuerza mayor.

### El periodo de garantía se extenderá a 10 años si:

- Dickson24 recibe un mensaje enviado a través de [www.kinderstep.co/es/contact](http://www.kinderstep.co/es/contact)
- El mensaje contiene la frase "WARRANTY REGISTRATION"
- Todas las casillas están llenas

Estas garantías se limitan, a opción de Dickson24, a la reparación o reemplazo de la unidad defectuosa, siempre que tal unidad se devuelva a Dickson24, con el transporte prepago, para la inspección y aprobación de Dickson24.

**Si su unidad KinderStep sufre actos de vandalismo o deja de retraerse**, independientemente de su antigüedad, usted tendrá la opción de comprar una unidad nueva directamente de Dickson24 y recibir un deducible pequeño (un tercio del precio de lista actual de la unidad, mas el envío).

## PT

---

Todos os componentes da sua unidade KinderStep® têm garantia contra defeitos de material ou de fabrico no contexto de um uso regular, durante um período de 5 anos a contar da data de aquisição. Para a garantia ser válida, a unidade deve estar em conformidade com o Guia de Instalação. A garantia não cobre danos ou deteriorações causada por:

- Alterações ou uso de componentes não fornecidos ou autorizados pela Dickson24;
- Exposição a condições climáticas severas;
- Descoloração e ferrugem;
- Accidentes, causas naturais e motivos de força maior.

### O período de garantia pode ser alargado a 10 anos se:

- A Dickson24 receber uma mensagem enviada através de [www.kinderstep.co/pt/contact](http://www.kinderstep.co/pt/contact);
- O campo de mensagem contiver os termos "WARRANTY REGISTRATION";
- Todos os campos estiverem preenchidos.

Estas garantias são limitadas, mediante opção da Dickson24, à reparação ou substituição da unidade defeituosa, contanto que tal unidade seja devolvida à Dickson24, com o devido transporte assegurado, para inspeção e aprovação da Dickson24.

**Se a sua unidade KinderStep for vandalizada ou perder a sua função retrátil**, independentemente da sua idade, pode adquirir uma nova unidade diretamente da Dickson24 por um preço especial: um terço do atual preço de tabela da unidade, acrescido de portes de envio.

## DE

Für alle Teile Ihres KinderStep®-Geräts wird bei normalem Gebrauch und Service eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler gewährt. Damit Sie die Garantie geltend machen können, darf das Gerät ausschließlich gemäß Installationsanleitung benutzt werden. Die Garantie deckt keine Schäden oder Wertminderung ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- die Verwendung von Teilen, die nicht von Dickson24 bereitgestellt bzw. autorisiert wurden
- Aussetzung gegenüber extremem Wetter
- Verfärbung und Rost
- Unfälle und höhere Gewalt.

### Die Garanziezeit verlängert sich auf 10 Jahre, wenn:

- Dickson24 eine Nachricht über [www.kinderstep.co/de/contact](http://www.kinderstep.co/de/contact) erhält
- Der Nachrichtentext die Wortzeichenfolge "WARRANTY REGISTRATION" enthält
- Alle Felder ausgefüllt sind.

Diese Garantien beschränken sich nach Wahl von Dickson24 auf die Reparatur oder den Austausch des defekten Geräts, sofern dieses Gerät zur Überprüfung und Genehmigung durch Dickson24 frei an Dickson24 zurückgesandt wird.

**Wenn Ihr KinderStep-Gerät unabhängig vom Alter beschädigt ist oder sich nicht mehr zurückzieht**, können Sie ein neues, vergleichbares Gerät direkt bei Dickson24 für ein Drittel des aktuellen Listenpreises zuzüglich Transportkosten übernehmen.

## IT

Tutte le parti della tua unità KinderStep®, sono garantite per quel che riguarda i difetti dei materiali e della lavorazione in condizioni d'uso e servizio normali, per un periodo di 5 anni che inizia dalla data di acquisto. Per applicare la garanzia, l'unità deve essere utilizzata conformemente con quanto scritto sul manuale di installazione. La garanzia non copre i danni o il deterioramento causati da:

- Alterazioni o l'utilizzo di parti che non sono fornite o autorizzate da Dickson24;
- Esposizioni a temperature estreme;
- Decolorazione e corrosione;
- Incidenti, calamità naturali e cause di forza maggiore.

### Il periodo di garanzia sarà esteso a 10 anni se:

- Dickson24 riceve un messaggio inviato tramite [www.kinderstep.co/it/contact](http://www.kinderstep.co/it/contact);
- Il campo del messaggio contiene la parola stringa "WARRANTY REGISTRATION";
- Tutti i campi sono compilati.

Queste garanzie sono limitate, a discrezione di Dickson24, alla riparazione o alla sostituzione dell'unità difettosa, a condizione che tale unità sia restituita a Dickson24 e il trasporto sia prepagato, per l'ispezione e l'approvazione di Dickson24.

**Se la tua unità KinderStep viene danneggiata o smette di riavvolgersi**, a prescindere da quanti anni fa è stata comprata, ne puoi comprare una nuova, come unità, direttamente da Dickson24 pagando una piccola franchigia: un terzo del prezzo corrente di listino per l'unità, più i costi di trasporto.

## NL

Alle onderdelen van uw KinderStep®-apparaat zijn gegarandeerd tegen defecten in materialen en vakmanschap, bij normaal gebruik en onderhoud, voor een periode van 5 jaar die begint op de aankoopdatum. Om de garantie te laten gelden, moet het apparaat worden gebruikt in overeenstemming met de installatiehandleiding. De garantie dekt geen schade of kwaliteitsverlies veroorzaakt door:

- Wijzigingen, of het gebruik van onderdelen die niet zijn geleverd of geautoriseerd door Dickson24;
- Blootstelling aan extreem weer;
- Verkleuring en roest;
- Ongevallen, en een als overmacht te beschouwen gebeurtenis.

### De garantieperiode wordt verlengd tot 10 jaar indien:

- Dickson24 een bericht ontvangt, verzonden via [www.kinderstep.co/nl/contact](http://www.kinderstep.co/nl/contact);
- Het berichtveld de woordstring "WARRANTY REGISTRATION" bevat;
- Alle velden zijn ingevuld.

Onder de voorwaarden van Dickson24 zijn deze garanties beperkt tot de reparatie of vervanging van het defecte exemplaar, op voorwaarde dat zo'n exemplaar aan Dickson24 wordt geretourneerd, transport vooruitbetaald, voor inspectie en goedkeuring door Dickson24.

**Als uw KinderStep-unit vernield is, of stopt met intrekken**, ongeacht de leeftijd, dan kunt u een nieuw, soortgelijk exemplaar rechtstreeks bij Dickson24 kopen voor een klein eigen risico: een derde van de huidige catalogusprijs voor het exemplaar, plus transportkosten.

## SV

Alla delar av din KinderStep®-enhet omfattas av garanti mot defekter i material och tillverkning under normal användning och service under en period av 5 år som börjar gälla vid inköpsdatum. För att garantin ska vara giltig måste enheten användas i enlighet med installationsguiden. Garantin täcker inte skador eller slitage som orsakats av:

- Förändringar eller användning av delar som inte tillhandahållits eller godkänts av Dickson24;
- Utsättning för extrema väderförhållanden;
- Missfärgning eller rost;
- Olyckor, befrielsegrund och force majeure.

### Garantiperioden kommer att utökas till 10 år om:

- Dickson24 mottar ett meddelande som skickats via [www.kinderstep.co/sv/contact](http://www.kinderstep.co/sv/contact);
- Meddelandefältet innehåller orden "WARRANTY REGISTRATION";
- Alla fält är ifyllda.

Garantin är begränsad till, enligt val från Dickson24, reparation eller utbyte av defekt enhet, om sådan enhet skickas till Dickson24 med förbetald transport så att Dickson24 kan inspektera och godkänna detta.

**Om din KinderStep-enhet utsätts för vandalisering eller inte kan dras ihop**, oavsett ålder, kan du köpa en ny, liknande enhet direkt från Dickson24 för rabatterat pris: en tredjedel av aktuellt listpris plus transportkostnader.

## DA

---

Alle dele af din KinderStep®-enhed garanteres mod defekter i materiale og udførelse under normal brug og service i en periode på 5 år, der starter på købsdatoen. For at garantien kan træde i kraft, skal enheden bruges i henhold til installationsvejledningen. Garantien dækker ikke skader eller misligholdelse forårsaget af:

- Ændringer eller brug af dele, der ikke er leveret eller godkendt af Dickson24;
- Udsættelse for ekstremt vejr;
- Misfarvning eller rust;
- Ulykker og force majeure.

### Garantiperioden udvides til 10 år, hvis:

- Dickson24 modtager en besked sendt via [www.kinderstep.co/da/contact](http://www.kinderstep.co/da/contact);
- Meddelsesfeltet indeholder ordet "WARRANTY REGISTRATION";
- Alle felter er udfyldte.

Disse garantier er efter Dickson24s valg begrænset til reparation eller udskriftning af den defekte enhed, forudsat at en sådan enhed returneres til Dickson24 med forudbetalt transport til Dickson24s eftersyn og godkendelse.

**Hvis din KinderStep-enheden, uanset alder, udsættes for hærværk eller holder op med at rulle,** kan du købe en ny lignende enhed direkte fra Dickson24 til en mindre pris: en tredje del af den nuværende markedspris for enheden, plus transportomkostninger.

## FI

---

Viiden vuoden takuu, joka alkaa ostopäivästä, kattaa kaikki KinderStep®-tuotteen osat. Takuu korvaa kaikki tuotteen materiaaleissa tai laadussa näkyvät viat, jotka syntyvät tavanomaisesta käytöstä tai kulumisesta. Tuotetta pitää käyttää asennusohjeiden mukaisesti, jotta takuu on voimassa. Takuu ei kata vahinkoja tai vaurioita, joiden syinä ovat:

- tehdyt muutokset, tai sellaisten osien käyttö, joita Dickson24 ei ole hyväksynyt tai tarjonnut;
- altistuminen äärimmäisille sääilmiöille;
- värin haalistuminen ja ruoste;
- vahingot tai ylivoimaiset esteet tai tapahtumat (force majeure).

### Takuuaikaa jatketaan kymmeneen vuoteen, mikäli:

- Dickson24 saa viestin, joka on lähetetty osoitteesta [www.kinderstep.co/fi/contact](http://www.kinderstep.co/fi/contact),
- viesti sisältää sanajonon "WARRANTY REGISTRATION" (takuun rekisteröinti), ja
- kaikki kentät ovat täytetty.

Nämä takuehdot rajoittuvat Dickson24:n niin valitessa vioittuneen tuotteen korjaukseen tai vaihtoon, mikäli tuote palautetaan Dickson24:lle ja toimituskulut maksetaan ennakkoon, jotta Dickson24 voi tarkastaa ja hyväksyä takuuseen kuuluvan palvelun.

**Jos KinderStep-tuote joutuu ilkeivallan kohteeksi tai ei enää taitu kokoon,** voit ostaa vastaavan uuden tuotteen riippumatta vanhan tuotteen iästä suoraan Dickson24-myyjältä pientä korvausta vastaan. Hinta on kolmasosa tuotteen normaalista myyntihinnasta sekä toimituskulut.

## NO

---

Alle delene av KinderStep®-enheten er garantert mot material og produksjonsfeil ved normal bruk og service, i en periode på 5 år som starter på kjøpsdatoen. For at garantien skal gjelde må enheten bli brukt i samsvar med installasjonsveiledningen. Garantien dekker ikke skader og slitasje forårsaket av:

- Endringer eller bruk av deler som ikke er levert eller autorisert av Dickson24;
- Eksponering for ekstremt vær;
- Misfarging og rust;
- Ulykker, handlinger av Gud og force majeure.

### Garantiperioden vil bli utvidet til 10 år hvis:

- Dickson24 mottar en melding sendt via [www.kinderstep.co/no/contact](http://www.kinderstep.co/no/contact);
- Meldingsfeltet inneholder ordene "WARRANTY REGISTRATION";
- Alle felter er utfyllt.

Disse garantiene er begrenset til, etter valg av Dickson24, reparasjon eller utskifting av den mangelfulle enheten, forutsatt at en slik enhet blir returnert med forhåndsbetalt transport til Dickson24, for Dickson24s inspeksjon og godkjenning.

**Hvis KinderStep-enheten er vandalisert eller slutter å trekke seg tilbake,** uansett alder, kan du kjøpe en ny, lignende enhet direkte fra Dickson24 for en liten egenandel: en tredjedel av gjeldende listepriis for enheten, pluss transportkostnader.